

may not be detected by the naked eye. Do not turn by hand. revolution at a 30-degree angle side-to-side every 4 hours. Movement The Automatic Egg Turner runs very slowly, making one complete cups (#6201), which hold 46 large eggs, are included with the turner. Circulated Air Incubator and the #9200 Still Air Incubator. Large egg The #6200 Automatic Egg Turner is sold separately and fits the #10200. Install Egg Turner if purchased separately.

When using the #7200 Circulated Air Fan Kit, disregard the hatching temperatures as stated in this instruction manual. Instead, operate at one constant temperature of 99.5°F for all different sizes of eggs and climates. uniform throughout the incubator. The fan circulates the air. It does not regulate the temperature.

The #7200 Circulated Air Fan Kit converts the #9200 Still Air Incubator instructions included with Fan Kit) Install Circulated Air Fan Kit if purchased separately (see separate model #6200. cord when using the Automatic Egg Turner.

unpack your incubator. The top half should be complete with windows, element, thermostat, indicator light, and power cord. Place the wire screen in the incubator bottom. Line up the notch in the top half with the notch in the bottom half. This notch is used for the power

operate in a room temperature between 65°F and 72°F. The #10200 Circulated Air Incubator and the #9200 outfitted with room temperature is 70°F. Avoid direct sunlight. A well-ventilated basement is ideal. The ideal setting your incubator in daily areas like near a window or on a porch. Install your incubator in a room that has a stable temperature. Avoid

allow you to place 46 eggs in the turner. The 7 cup spacing gives you

the #7200 Circulated Fan Kit (sold separately) can operate in room

and the #6202 Small Egg Cup with spacing for 10 cups.

placement of the #6201 Large Egg Cup for either 7 or 8 cup spacing

the end of this time, make sure the temperature has held to the desired

at temperatures.

Run the incubator for 6-8 hours. At

incubation, the temperature will

increases as the embryo forms into a

chick and generates heat. You may

need to adjust the control knob to lower the temperature.

Remove one of the red plastic vent pins on the top of the incubator.

start to hatch.

Good ventilation is important in the hatching process. Air exchange is

needed during embryo development and should be increased as chicks

climate or room conditions are dry.

has good natural moisture content, add water less frequently than if your

hickam water as needed. If the room where your incubator is placed

will help keep eggs naturally moist. Check moisture rings daily, adding

Fill the moisture rings in the bottom of the incubator with water. Water

the moisture rings in the bottom of the incubator with water. Water

Remove one of the red plastic vent pins on the top of the incubator.

start to hatch.

Good ventilation is important in the hatching process. Air exchange is

needed during embryo development and should be increased as chicks

climate or room conditions are dry.

has good natural moisture content, add water less frequently than if your

hickam water as needed. If the room where your incubator is placed

will help keep eggs naturally moist. Check moisture rings daily, adding

Fill the moisture rings in the bottom of the incubator with water. Water

the moisture rings in the bottom of the incubator with water. Water

Remove one of the red plastic vent pins on the top of the incubator.

start to hatch.

Good ventilation is important in the hatching process. Air exchange is

needed during embryo development and should be increased as chicks

climate or room conditions are dry.

has good natural moisture content, add water less frequently than if your

hickam water as needed. If the room where your incubator is placed

will help keep eggs naturally moist. Check moisture rings daily, adding



Figure B

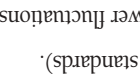


Figure A

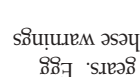


Figure A

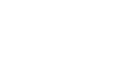


Figure A



Figure A

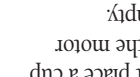


Figure A



Figure A



Figure A



Figure A



Figure A



Figure A

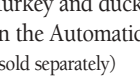


Figure A

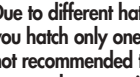


Figure A



Figure A

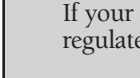


Figure A



Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A

Figure A



MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA INCUBADORA Y DE SUS ACCESORIOS

9200 - Incubadora de Aire Inmóvil.

Viene completo con el termómetro, el termostato sólido y las canales de agua construidas en la base de la incubadora. Una capacidad aproximada de 50 a 60 huevos de gallina, 200 huevos de codornices, 90 huevos de faisán, 40 huevos de pavo o pato.

6200 - Volteador Automático de Huevos

(vendido separadamente) Se caracteriza por tener un motor volteador de huevos, con recipientes grandes y rieles que dirigen el huevo. De forma segura los huevos son volteados permitiendo ejercitar el embrión. Reduce el manipuleo del huevo. Apto para las incubadoras #9200 y #10200.

Debido a los diferentes requerimientos de nacimiento, es recomendado que usted solo incube una sola especie de huevos a la vez. Por ejemplo, no es recomendado que usted trate de incubar huevos de pollo y de codorniz al mismo tiempo en la misma incubadora.

Incubadora de Aire Circulante #10200	Para huevos de pollo, codorniz, faisán, pavo y pato
Incubadora de Aire Inmóvil #9200	Para huevos de pollo, codorniz, pavo y pato.
Volteador Automático de Huevos #6200	Para huevos de pollo, codorniz y faisán.
Kit de Aire Circulante # 7200	Para huevos de pollo, codorniz, faisán, pavo y pato.

Como Funciona Una Incubadora

La incubación funciona llevando la temperatura normal hasta la temperatura esperada para el nacimiento de huevos. Si la temperatura es constante y libre de corrientes de aire, su incubadora Little Giant necesitará pocos ajustes una vez sea regulada. Si la temperatura fluctúa mas que unos pocos grados su incubadora necesitará ajustes periódicos. Asegurese de vigilar su incubadora regularmente.

Consulte con su biblioteca, su incubadora local o internet las guías de incubación específicas para el tipo de huevos que usted planea incubar.

deben estar almacenados en un lugar frío entre 50 – 55°F (10 – 13°C) hasta que usted esté listo para la incubación. No utilice huevos de mas de 7 días de edad.

Paso 6. Marque y Coloque los Huevos

Si está utilizando el Volteador Automático de Huevos: Coloque los huevos en el volteador con la parte angosta apuntando hacia abajo. No coloque huevos de ganso en el volteador. Estos son demasiado grandes para los recipientes y pueden quedar en contacto con el elemento de calefacción y podrían caerse fuera del recipiente.

Usted notará que en el Volteador Automático de Huevos, los huevos quedarán mas arriba y mas cerca al elemento de calefacción. Tome la temperatura leyéndola en la parte superior de los huevos. Si usted la toma en la parte inferior de los huevos, su resultado puede estar 2–3°F (1-1.5°C) mas caliente que la parte superior de los huevos. Esto puede sobre calentar la parte superior de los huevos.

Si usted no tiene un Volteador Automático de Huevos: Utilice un lápiz de carboncillo, coloque una pequeña "x" en uno de los lados del huevo y una "o" en el otro. (No utilice bolígrafo o marcadores que puedan contaminar la cáscara). Esta marca le ayudará a identificar cuando los huevos han sido volteados.

Coloque los huevos en la incubadora de tal forma que queden recostados sobre la malla. No sobrecargue la incubadora de huevos.

Ajuste el termómetro de tal forma que la bulba del termómetro esté a nivel con la parte superior de los huevos. El aire se eleva y el termómetro debería leer la temperatura del aire en la parte de arriba de los huevos.

Déjlos al menos de 2 a 3 horas para que alcancen la temperatura de la incubadora. No ajuste el control durante este tiempo. No abra la incubadora el primer día despues que los huevos hayan sido colocados.

Paso 7. Voltee los huevos

Voltee los huevos 2 a 3 veces por día, todos los días a la misma hora. Evite choques y golpes a los huevos. Los huevos pueden ser rotados removiendo unos pocos de la mitad de la incubadora y haciendo que los otros rueden hacia al centro. Utilice la palma de su mano, con suavidad girando los huevos hasta que hayan sido volteados. Continúe volteando los huevos hasta 3 días antes de completar la incubación y sea el tiempo del nacimiento.

Si esta utilizando el Volteador Automático de Huevos, desconéctelo 3 días antes de completar la incubación o del nacimiento (Ver la Tabla de Incubación y Nacimiento). Desconecte el volteador y remuévalo de la incubadora. Cuidadosamente coloque los huevos sobre la malla.

Es muy critico que usted pare de voltear los huevos 3 días antes de la incubación. Los pollitos se están posicionando por si mismo para su nacimiento.

Paso 8. Prueba de Fertilidad del Huevo.

La prueba de fertilidad es realizada para asegurar que el embrión está desarrollandose apropiadamente y chequear que las condiciones de humedad son aceptables. La prueba de fertilidad debe ser realizada en dos momentos diferentes.

Prueba de Fertilidad		
	Huevos de cáscara blanca y clara.	Huevos de cáscara oscura
Fase 1	3er o 4o día de incubación	7o u 8o día de incubación
Fase 2	Día 14 de incubación	Día 14 de incubación

La prueba se realiza iluminando todos los huevos de la incubadora. Esta iluminación puede hacerse utilizando una caja de zapatos o un recipiente de lata. Se hace un hueco de un diámetro de alrededor de un 25% del tamaño del huevo (casi un cuarto de su tamaño) en la parte de encima de la caja o lata. Se coloca una luz fuerte (Linterna o lampara de mecanico servirá). Se coloca la luz fuerte a traves del hueco, donde es colocado el huevo de tal forma que sea iluminado.

- Si Usted observa una mancha nubosa, esto significa vida, el embrión está creciendo y está presente.
- Si el contenido del huevo, permite que la luz pase a traves de el uniformemente, se asume que el huevo no está fertilizado. Se debe remover de la incubadora.

Algunos embriones que parecieron saludables durante su primera prueba de fertilización pueden estar débiles y pueden haber muerto en la segunda prueba. Estos huevos y cualquier huevo que muestre signos de manchas de sangre deben ser removidos de la incubadora.

10 Pasos Sencillos para el Incubación



Paso 1. Escoja el lugar adecuado para su incubadora.

Instale su incubadora en un cuarto que tenga una temperatura estable. Evite colocar su incubadora en areas con corrientes de aire, cerca a una ventana o en un garaje y evite que le de la luz del sol de forma directa. Un sótano bien ventilado es ideal. La temperatura ideal del cuarto es de 70°F

Las incubadoras de Aire Circulante #10200 y #9200 cazan con el Kit de ventilación #7200 (vendido separadamente) y puede operar en temperaturas entre 60°-80°F (15.5 – 27°C). La incubadora de Aire Inmóvil #9200 puede operar en un cuarto con temperatura entre 65 – 72°F (18 – 22°C).



Paso 2. Instalación y ajuste.

Desempaque su incubadora. La parte media de arriba debe estar completa con ventanas, resistencia, termostato, indicador de luz, y cable de poder. Coloque la malla en la parte de abajo de la incubadora. Alinie la hendidura de la mitad de arriba con la hendidura de la mitad de abajo. Esta hendidura es utilizada para el cable de poder cuando se utiliza el sistema de encendido automatico del modelo # 6200.

Instale el Ventilador de Aire Circulante si lo compró separadamente (vea las instrucciones separadas que están incluidas con el Kit de ventilación).

El Kit de Ventilación de aire Circulante #7200 convierte la incubadora de Aire inmóvil #9200 a una incubadora de Aire Circulante. El ventilador ayuda a mantener la temperatura uniforme a través de la incubadora, el ventilador hace circular el aire, no regula la temperatura.

Cuando está utilizando el Kit de Ventilación de Aire Circulante #7200, no siga las temperaturas fijadas para la incubación que se dan en este manual de instrucción. En vez de esto, opere a una temperatura constante de 99.5 F (37.5 C) para todos los tamaños de huevos y climas.

Instale el Volteador de Huevos si fue comprado separadamente

El Volteador Automático de Huevos #6200 es vendido separadamente y cabe en la incubadora de Huevos de Aire



Miller Manufacturing Company • 935 Aldrin Drive • Eagan, MN 55121 • Customer Service 651-365-3400 • FAX 651-406-9588 • www.miller-littlegiant.com



Paso 9. Nacimiento de los Huevos

Cuando se encuentre a tres días del nacimiento, termine de voltear los huevos. Si usted tiene el volteador automático desconéctelo, y remuévalo de la incubadora. Cuidadosamente coloque los huevos en la malla.

Remueva uno o los dos de los tapones rojos de ventilación de la parte superior de la incubadora para permitir mejorar la ventilación.

Incremente la humedad.

No abra la incubadora excepto para remover los pollitos. Los pollitos pueden ser removidos de la incubadora cuando estén completamente secos, pero pueden dejarse en la incubadora hasta por 24 horas. Cada vez que usted abra la incubadora permite que el aire caliente y humedo se escape. Por tal razón, remueva los pollitos de la incubadora solo una vez al día.

TABLA DE INCUBAMIENTO Tiempo Total de Incubación y Nacimiento

Ave	# de Días de para el Nacimiento
Pollitos	21
Codorniz de cresta blanca	23
Codorniz	17-18
Faisán	23-28
Perdiz	23-24
Pavo	28
Pato	28
Ganso	28-34
Guinea	28

Para una información mas especifica de incubación, consulte su biblioteca local o el Internet.

Conecte el cable a un protector de picos para protegerlo de fluctuciones de corriente.

Remueva el termómetro. Pruébelo, sosteniendo la banda de la parte de abajo del termómetro entre su dedo pulgar y su dedo medio. La temperatura debe subir alrededor de los 98°F (37°C) despues de unos pocos minutos. (Si usted tiene otro termometro en sus manos, esto seria buena idea para comparar las lecturas).

Ahora usted esta listo para instalar el termómetro.

Doble el soporte del termómetro en forma de W como se muestra en la figura B (will be new photo), creando un soporte para el . Cerciórese que el termómetro esté agarrado al soporte con un gancho o clip de papel provisto. Direccione el bulbo del termometro en la direccion del cable eléctrico. Coloque el termometro debajo del visor de la ventana izquierda. Usted podrá ahora observar la temperatura leyendola a través de la ventana. No permita que el termómetro descansa sobre los huevos.



Paso 3. Regulación de la incubadora

Antes de iniciar la incubación, usted necesita regular la incubadora.

Gire el control totalmente en la dirección de las manecillas del reloj. El indicador de luz roja se encenderá y el elemento comenzará a calentar. Vigile el termómetro cuando la incubadora empiece a calentar. Tan pronto registre una temperatura de 100°F (38°C), gire el control lentamente en el sentido opuesto de las manecillas del reloj, haciendo unos pequeños ajustes hasta que usted pueda sostenerlo regulado en 100°F (38°C). Ajuste el control en el sentido contrario de las manecillas del reloj para disminuir el calor y en el sentido de las manecillas del reloj para incrementar el calor hasta que usted lo haya regulado hasta sostener la temperatura deseada. El indicador de luz empezará a titilar o se apagará durante este proceso. Esto es normal e indica que la incubadora se esta ajustando a los cambios en ambas temperaturas interna y externa.



Paso 10. Post Nacimiento

Cuando los pollitos son removidos de la incubadora, ellos deben estar en un lugar caliente y seco. Por favor consulte su biblioteca, internet, o la agencia de incubamiento local para información sobre crianza, alimentación y suministro de agua.

Despues de todos los pollitos son removidos de la incubadora, lave la parte inferior de la incubadora con un jabon antibacterial. No lo cepille, esto podría causar daños a la incubadora.

Ponga a trabajar la incubadora de 6 a 8 horas. Al final de este tiempo, esté seguro de que la temperatura se ha mantenido en la temperatura deseada. Si es así, usted está listo para incubar.

Nota: Mas o menos en la mitad de la incubacion, la temperatura se incrementará hasta que el embrión se convierta en pollito y genere calor. Ajuste el control para bajar la temperatura .



Paso 4. Control de la Humedad y ventilación.

Llene las canales de agua en la parte de abajo de la incubadora. El agua ayudará a mantener los huevos naturalmente humedos. Chequee el nivel de agua de las canales diariamente, adicionando agua tibia cuando sea necesario. Si las condiciones de su cuarto tienen un contenido de humedad natural apropiado adicione agua menos frecuentemente que si dichas condiciones fueran secas.

Una buena ventilación es importante en el proceso de incubación. El intercambio de aire es necesario durante el desarrollo del embrión y deberá incrementarse tan pronto como los pollitos empiecen a nacer.

Remueva uno de los tapones rojos de ventilación que cierran la parte superior de la incubadora. Uno esta localizado entre las dos ventanas hacia el frente de la incubadora, mas cerca del cable

de corriente. El segundo es localizado en la parte opuesta de la incubadora, mas alejado del cable de corriente.

Si su incubadora tiene el Kit de Ventilación, la evaporación podria ocurrir mas rápido. Por lo tanto, usted necesitará añadir agua más frecuentemente.



Paso 5. Mantenga las Condiciones Sanitarias.

Los embriones son extremadamente susceptibles a las enfermedades bacteriales. El sudor de las manos u otros materiales pueden bloquear poros de la cáscara y pueden permear el huevo, resultando en un crecimiento de bacterias. Siempre lave sus manos con jabón antibacterial antes de tocar los huevos. Evite estar tocando los huevos excesivamente. Evite respirar sobre los huevos particularmente si usted tiene gripa o esta enfermo. Los huevos

Puntos clave para Solución de Problemas en el Uso de la incubadora

Problema El indicador de luz no se prende.	Chequeo Esta la unidad conectada? Hay corriente en el toma? Esta utilizando el protector de picos?	Posibles Causas Origen de corriente errática, el circuito eléctrico de la incubadora puede estar fallando.
El indicador de luz esta intermitente		Esto es normal. La unidad se esta ajustando a los cambios y variaciones de temperatura.
Perdida de corriente	Esta la unidad bien conectada? Esta utilizando protector de picos?	Origen de corriente errática: Falta de corriente.
La incubadora no calienta a los 100°F (38°C)	Está la temperatura del cuarto entre 65°F (18°C) y 72°F(22°C)? Es esta temperatura consistente? Esta la unidad ubicada cerca a corrientes de aire?	El cuarto puede estar demasiado frio o ventilado.
La incubadora está muy seco	Usted adicionó agua a las canales? Cuanta? Adicionó una esponja húmeda?	El cuarto es excesivamente seco.
Solo algunos huevos fueron incubados.	Cuantos? Están uniformes en tamaño y forma?	70% tasa de nacimiento es considerada satisfactoria.

Las Incubadoras 9200 y 10200 fueron construidos por pasatiempo de avicultura y no son recomendados para uso profesional o comercial o para la incubación de pájaros exóticos. GARANTIA DE MILLER MFG. CO. Los productos de Miller Mfg. Co. son garantizados a su comprador original y son libres de defectos en materiales y elaboración bajo el uso normal y servicio. La obligación de Miller bajo esta garantía debe estar limitada a la reparación o cambios de alguna de sus partes, la cual debe probar los defectos dentro del uso normal y servicio dentro de 30 días de la fecha de despacho de Miller a su comprador original y en el examen que Miller revelará tener dicho defecto. El comprador debe entregar cualquier parte o partes a Miller Manufacturing Company, 935 Aldrin Drive, Eagan, MN, para su examinación.

RECLAMOS DEBIDOS A FACTORES RELACIONADOS CON EL NACIMIENTO DE LOS HUEVOS, MILLER MFG. CO NO GARANTIZA EN ABSOLUTO CON RESPECTO AL NUMERO DE HUEVOS QUE FUERON NACIDOS CON LAS INCUBADORAS DE AIRE CIRCULANTE #10200, LA INCUBADORA DE AIRE INMOVIL #9200 O CON EL VOLTEADOR AUTOMATICO DE HUEVOS # 6200.

ESTA GARANTIA ESTA EXPRESADA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMAS GARANTIAS INCLUYENDO LA GARANTIA DE MERCADERO Y DE ESTADO PARA EL USO DE TODAS LAS OTRAS OBLIGACIONES Y RESPONSABILIDADES DE NUESTRA PARTE. NOSOTROS NO RESPONDEMOS NI AUTORIZAMOS A OTRA PERSONA PARA QUE RESPONDA POR NOSOTROS, CUALQUIER OTRA RESPONSABILIDAD EN CONNECCION CON LA VENTA DE LOS PRODUCTOS DE MILLER O DE ALGUNA DE SUS PARTES LAS CUALES FUERON SUJETAS A ACCIDENTES, NEGLIGENCIA, ALTERACION, ABUSO O MALA UTILIZACION. NOSOTROS NO GARANTIZAMOS EN NINGUN CASO ACCESORIOS O PARTES NO SUMINISTRADAS POR NOSOTROS.



Miller Manufacturing Company • 935 Aldrin Drive • Eagan, MN 55121
Customer Service 651-365-3400 • FAX 651-406-9588 • www.miller-littlegiant.com